



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3  
Bid Fax: (613) 545-8067

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

Incoterms 2000 "DDP Delivery Duty Paid",  
Trenton, Ontario

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3

<b>Title - Sujet</b> La cintreuse d'établi pour tubes	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W3474-162453/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W3474-16-24503	<b>Date</b> 2016-01-11
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$KIN-535-6749	
<b>File No. - N° de dossier</b> KIN-5-44101 (535)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-01-18</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Carriere, Nancy	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> kin535
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 286-5423 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613) 545-8067
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

N° de l'invitation - Solicitation No.

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID

W3474-162453

001

KIN535

N° de réf. du client - Client Ref. No.

File No. - N° du dossier

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

W3474-16-24503

KIN-5-44101

---

**La modification 001 vise à indiquer ce qui suit :**

**Répondre aux questions adressées au Canada par un soumissionnaire potentiel**

Question n ° 1

1. L'appareil à commande numérique par ordinateur peut-il être autoportant, et non sur établi?

Réponse n ° 1

1. Non. Il s'agit d'un modèle de petites dimensions et il doit être fixé à un établi ou à une table.

Question n ° 2

2. Quelle est la « longueur brute maximale des tubes » sur lesquels l'appareil devrait travailler?  
Veuillez répondre à la question en tenant compte de deux situations :

- a. avec l'utilisation d'un mandrin
- b. sans l'utilisation d'un mandrin

Réponse n ° 2

2. Réponse : La longueur brute du tube avec ou sans mandrin peut être illimitée, car l'extrémité du tube dépasse le cadre de l'établi; cela étant dit, le tube le plus long sur lequel nous avons travaillé jusqu'à maintenant mesurerait environ 12 pieds, de sorte qu'une limite de 16 pieds devrait convenir

**Toutes les autres instructions, modalités et conditions demeurent les mêmes.**